

عربی ۳

۱- للترجمة:

- (الف) يوم تَجِدُ كلَّ نفسٍ ما عَمِلَتْ من خيرٍ محضراً!
 (ب) إذا طَلَبْتَ معالجة مرض الجهل فِدْوَاءَهُ الحِبرَ والقلم!
 (ج) أرجوا من ربِّكم أن يُلهمكم التقوى!
 (د) كان الإنسان لا يَسْتَطِيعُ في الماضي أن يغوصَ في البحر!
 (هـ) يحمل الجسمُ المجهولُ شحنةً تُخالفُ الإلكترونيات!
- (و) نَزَلَ الْمُتَرْفُونَ من مراكبِهِم و قاموا بتبجيل الإمام!
 (ز) سوف نَسْتَقْبِلُهُ كما كُنَّا نَسْتَقْبِلُ ملوكنا في الماضي!
 (ح) كان المسلمون قد رَفَعُوا رايةَ التَّوْحِيدِ بِيدِ!
 (ط) نرى أساليبَ دَعْوَتِهِ يَخْتَلِفُ بعضها عن بعض!
 (ي) كان القرآن بمثابة إلهامٍ قويٍّ له أثناء أبحاثه!

۲- اكتب الكلمات المطلوبة:

- (الف) تجعل الألوان السماءَ خَلَابَةً! (بالفارسية)
 (ج) تَعَوَّدْنَا تَقَدَّمَ الهدايا لملوكنا! (بالفارسية)
 (هـ) وَدَعَ (المترادف)
 (ب) كظلمات في بحرٍ لَجِيٍّ! (بالفارسية)
 (د) مانند پدر مهربان به آن‌ها لبخند زد! (بالعربية)
 (و) الظلام (المتضاد)

۳- عين الترجمة الصحيحة:

- (الف) أَلْقَيْتُ أَبِي إلى زاوية!
 (۱) پدرم را در گوشه‌ای انداختم!
 (ب) كلُّ لونٍ يخفي يُسبِّبُ جزءاً من الظلمة!
 (۱) همه‌ی رنگ‌ها مخفی می‌شوند و بخشی از تاریکی را به وجود می‌آورند!
 (۲) هر رنگی که مخفی می‌شود قسمتی از تاریکی را به وجود می‌آورد!
 (ج) أرجو يا ربَّ أن تنطقني بالهدى!
 (۱) امیدوارم پروردگارم مرا با هدایت به سخن بیاورد!
 (د) قد تَكُونُ الشَّعاعُ الضَّوئي من سبعة ألوان!
 (۱) پرتوهای نوری از هفت رنگ تشکیل می‌شود!
 (۲) پدرم را در یک گوشه دیدم!
 (۲) می‌خواهم پروردگار مرا با هدایت به سخن بیاورد!
 (۲) پرتو نوری از هفت رنگ تشکیل شده است!

۴- للتعريب:

- آیا پروردگارت را با اخلاص می‌خوانی؟ (مفرد مؤنث)
 ۵- صحَّح الأخطاء في الترجمة:
 (الف) كان الرسول ﷺ يَنْزِعُ مَن يَفْرُقُ بين أولاده!
 (ب) القرآن خاطب جميع أبناء البشر بثقافتهم المختلفة!
 ۶- أذكر نوع الأفعال المعتلة في العبارات التالية:
 قال العجوز: لا أنسى حكايتي مع أبي! و الله يَعِدُكُمْ مغفرةً منه و فضلاً!
 ۷- شكّل ما أشير إليه بخطّ:
 إستسلم الأب المسكين و لم ينه وكدّه!

۸- ميّز «نوع الفعل المعتل / نوع المفعول المطلق / المفعول فيه»:

- تَوَقَّفَ النَّبِيُّ ﷺ لحظةً و حيّاهم تحيةً! و لكنّه الآن يغوصُ في البحر غوصاً أكثر من مائتي متر!
 حَمَلَ الوالدُ أباهُ على ظهره ليدعَهُ خارج المدينة! أنا أحسنتُ إلى الفقراء إحصانَ الصادقين!
 ۹- أكمل الفراغ:

- (۱) سَلَّمَتِ البَناتُ على أمهاتهنَّ ثمَّ! (الماضي من «راحٌ»)
 (۲) الأمّهاتُ هداية أولادهنَّ! (المضارع المجزوم بـ«لم» من رَجَاُ)
 (۳) أَيْتَهَا النَّفْسُ في راحة بذكر الله! (الأمر من «عاشَ»)
 (۴) إلّا كلامَ الحقِّ! (فعل نهى من «قالَ» للمخاطب)

- (۵) أصدقاؤکم بالعملِ الصَّالحِ! (الأمر من «وصف» للمخاطبين)
- (۶) أتأمرون النَّاسَ بالبِرِّ و أنفُسکم! (المضارع من «نسى»)
- (۷) تَظْهَرُ ظاهِرَةٌ قَوْسٌ فُرَّحَ ألوانها الجميلة! (عند - مع - فوق)
- (۸) يُحَاسِبُ الْإِنْسَانُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ! (حساباً - محاسبة - محاسباً)
- ۱۰ - للتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ: (برای اسم و فعل ۵ مورد و حرف ۳ مورد الزامی است)
- إِضَافَةٌ إِلَى ذَلِكَ نَرَى فِي الْآيَةِ التَّالِيَةِ شُمُولًا أَكْبَرَ وَأَعْمًا!
- ۱۱ - للإعراب:

صَبَاحَ أَحَدِ الْأَيَّامِ كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِفُرْحٍ!

۱۲ - عَيِّنِ الصَّحِيحَ:

(الف) أَمْتَمَعْنَا أَنْ نَهْدِي! (هدایت کنیم - هدایت شویم - هدیه دهیم)

(ب) الْأَبُ لَمْ يُقْبَلْهَا وَ لَمْ يُجَلِّسْهَا عِنْدَهُ! (نپذیرفت - نمی‌بوسید - نبوسید)

۱۳ - إقْرَأِ النَّصْرَ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ أَجَابَةً كَامِلَةً:

«خَلَقَ اللهُ الْإِنْسَانَ وَ جَعَلَهُ زَوْجَيْنِ ذَكَرًا وَ أُنْثَى وَ لَمْ يَقْتَصِرْ هَذَا النَّظَامُ عَلَى الْإِنْسَانِ بَلْ شَمَلَ عَالَمَ النَّبَاتَاتِ وَ الْجَمَادِ أَيْضًا! فِي السَّنَوَاتِ الْأَخِيرَةِ إِكْتَشَفَ عِلْمَاءُ الْفِيزِيَاءِ أَنَّ الْإِلِكْتَرُونَ يَدُورُ حَوْلَ نَوَاةِ الْمَادَّةِ! إِنَّ الْفِيزِيَائِيَّ الْمُسْلِمَ مُحَمَّدًا عَبْدَ السَّلَامِ هُوَ الَّذِي قَامَ بِأَبْحَاثٍ مَهْمَّةٍ فِي مَوْضُوعِ قِرَائِنِ الْمَادَّةِ.»

(۱) كَيْفَ جَعَلَ اللهُ الْإِنْسَانَ؟

(۲) مَاذَا إِكْتَشَفَ عِلْمَاءُ الْفِيزِيَاءِ؟

(۳) هَلْ يَقْتَصِرُ النَّظَامُ الزَّوْجِيُّ عَلَى الْإِنْسَانِ؟

(۴) (الف) مَا هُوَ مَعْنَى «النَّوَاةِ»: (ب) مَا هُوَ مَفْرَدُ «الْقِرَائِنِ»:



مؤسسه آموزشی فرهنگي

پاسخ سؤال‌های عربی ۳

۱- للترجمة:

- (الف) روزی که هر کسی آنچه که از خوبی انجام داد آماده می‌یابد!
 (ب) اگر درمان بیماری نادانی را بخواهی پس دارویش مرکب و قلم است!
 (ج) از پروردگارتان بخواهید که تقوی را به شما الهام کند!
 (د) انسان در گذشته نمی‌توانست در دریا غواصی کند!
 (ه) جسم کوچک ناشناخته باری را حمل می‌کند که مخالف با الکترون است!
 (و) ثروتمندان از مرکب‌هایشان پایین آمدند و به بزرگداشت امام پرداختند!
 (ز) از او استقبال خواهیم کرد همان‌طور که از پادشاهانمان در گذشته استقبال می‌کردیم!
 (ح) مسلمانان پرچم توحید را با یک دست برافراشته بودند!
 (ط) روش‌های دعوتش را می‌بینیم که با یکدیگر اختلاف دارند!
 (ی) قرآن به منزله‌ی الهامی نیرومند برای او در میان تحقیقاتش بود!

۲- أكتب الكلمات المطلوبة:

(د) الحنون

(ج) عادت کردیم

(ب) عمیق

(الف) دلربا، دل‌انگیز

(ه) ترک

(و) الضوء، النور

۳- عين الترجمة الصحيحة:

(د) ۲

(ج) ۱

(ب) ۲

(الف) ۱

۴- للتعريب:

هل تدعين ربك بالإخلاص (مخلصاً)؟

۵- صحح الأخطاء في الترجمة:

(الف) فرزندان ← فرزندان / فرق بگذارند ← فرق می‌گذاشت / ناراحت می‌شود ← ناراحت می‌شد

(ب) برخی ← همه / دیدها ← فرهنگ‌ها / مورد خطاب قرار می‌دهد ← مورد خطاب قرار داد

۶- أذكر نوع الأفعال المعتلة في العبارات التالية:

قال: معتل و اجوف / لا أنسى: معتل و ناقص / يَعدُّ: معتل و مثال

۷- شكّل ما أشير إليه بخطّ:

المسكين / وُلد

۸- ميز «نوع الفعل المعتل / نوع المفعول المطلق / المفعول فيه»:

نوع الفعل المعتل: تَوَقَّفَ: معتل و مثال / يَغوص: معتل و اجوف / يَدَعُ: معتل و مثال

نوع المفعول المطلق: تَحِيَّةٌ: مطلق تأكیدی / غَوْصاً: مطلق نوعی / إِحْسَانٌ: مطلق نوعی

المفعول فيه: لحظة / الآن / خارج

۹- أكمل الفراغ:

(۴) لا تُقَلُّ

(۳) عيشي

(۲) لم يرجون

(۱) رُحْنٌ

(۸) حساباً

(۷) مع

(۶) تنسّون

(۵) صِفوا

۱۰- للتحليل الصرفي: (برای اسم و فعل ۵ مورد و حرف ۳ مورد الزامی است)

إلى: حرف - عامل جرّ - مبنيّ على السكون

نرى: فعل مضارع - للمتكلم مع الغير - مجرد ثلاثي - معتل و ناقص - مبنيّ للمعلوم - معرب

أكبر: اسم - مفرد - مذكّر - مشتق (اسم تفضيل) - نكرة - معرب - ممنوع من الصرف - صحيح الآخر

۱۱- للإعراب:

صَبَّاحٌ: مفعول فيه و منصوب الأيَّام: مضاف إليه و مجرور الأطفال: اسم الفعل الناقص و مرفوع

۱۲- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

الف) هديه دهيم ب) نبوسيد

۱۳- إقرأ النصَّ التَّالِيَّ ثمَّ أجِبْ عن الأسئلة أجابَةً كاملةً:

(۱) جَعَلَ اللهُ الإنسانَ زوجينَ، ذَكَراً و أنثى!

(۲) إكتَشَفَ علماءُ الفيزياءِ أنَّ الإلكترونَ يدورُ حولَ نواةِ المادَّة!

(۳) لا، لم يَقتَصِرِ النَّظامُ الزَّوجيُّ على الإنسانِ بل شَمَلَ عَالَمَ النَّباتاتِ و الجَمادِ أيضاً!

(۴) الف) هسته ب) القرين

خزینہ دو



مؤسسہ آموزشی فرهنگى